



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 37 повестки дня:	
Будущее Того под французским управлением: доклад Совета по Опеке (<i>продолжение</i>)	397
Рассмотрение проектов резолюций (<i>окончание</i>)	
Пункт 13 повестки дня:	
Доклад Совета по Опеке	399
Заслушание заявлений петиционеров	399

Председатель: г-н Танат ХОМАН (Таиланд)

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Будущее Того под французским управлением: доклад Совета по Опеке (A/3676 и Corr.1, A/3677, A/C.4/367, A/C.4 L.508/Rev.1, T/SR.841-847) (*продолжение*)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИИ (*окончание*)

По приглашению Председателя места за столом заседаний Комитета занимают г-н Анани Игнасио Сантос, представитель Движения молодежи Того (Ювенто), г-н Андрэ Акакпо, представитель Народного движения Того и г-н Сильванус Олимпио, представитель Всеобщей конференции племени эве.

1. Г-н РАХНЕМА (Иран) говорит, что делегация Ирана рада, что прения окончились принятием справедливого и удовлетворительного решения. Решение не лишено недостатков, присущих любому компромиссу, но оно позволит тоголезцам в сотрудничестве с французскими властями осуществить свое право на самоопределение. Проект резолюции, принятый на предыдущем заседании, был одобрен необычно значительным большинством, что делает честь Комитету, проявившему столь высокое понимание необходимости согласия; следует особо поздравить делегацию Франции с проявленным ею духом сотрудничества.

2. Так как делегация Ирана не сомневается, что управляющая власть полностью осуществит принятый проект резолюции, она не наставляла на оговорках, сделанных ею во время прений, и своим доверием к Франции стремилась облегчить ей выполнение ее задачи; поэтому она голосовала за исправленный проект резолюции в целом.

3. Г-н КИНГ (Либерия) объясняет, почему делегация Либерии не приняла некоторые поправки к пересмотренному проекту резолюции, который рассматривался Комитетом (A/C.4/L.508/Rev.1). Делегация Либерии убеждена, что один комис-

сар сможет лучше осуществить надзор за выборами, поэтому она и отклонила поправку к пункту 4, в которой предлагалось избрать комиссию из трех членов. Такое решение исключает возможность подчинения мнений большинства, что могло бы запутать вопрос. Делегация Либерии с некоторым нежеланием приняла поправку Перу к поправке, предлагающую выборы комиссара поручить Генеральной Ассамблее; делегации, тем не менее, высказали свою полную веру в беспристрастность и добросовестность Председателя Ассамблеи. Делегация Либерии надеется, что это решение не создает прецедента для будущей работы Комитета.

4. Делегация Либерии голосовала против поправки внести слово «организация» в пункт 6 проекта резолюции, поскольку она считает, что доклад комиссара должен, очевидно, охватывать и организационный этап выборов, а также потому, что управляющая власть и правительство Того выразили озабоченность по поводу французского текста этой поправки и ее целей. Делегация Либерии голосовала против поправки к пункту 8 резолютивной части по причинам, изложенным на 712-м заседании, когда был внесен пересмотренный проект резолюции. Она бы также воздержалась, если бы было проведено голосование поправки к пункту 1 резолютивной части, ибо поправка эта не имеет никакого значения. Она воздержалась при голосовании поправки к пункту 7 резолютивной части и по причинам, изложенным ранее, голосовала за текст этого пункта, пересмотренный авторами проекта резолюции.

5. Делегация Либерии не рассматривает просьбу Франции о прекращении действия Соглашения об опеке как желание увековечить колониальную систему; делегация Либерии рада была помочь выработать текст, который был поддержан другими делегациями и по которому были выявлены мнения правительств Франции и Того. Делегация восприняла с большим удовлетворением атмосферу объективности, в которой происходила дискуссия, понимание и интерес к будущему Того, проявленный всеми делегациями, и их желание найти решение, соответствующее принципам Устава, не ущемляющее прав управляющей власти и в то же время идущее на пользу всему тоголезскому народу в целом.

6. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять процедуру, которая бы обеспечила быстрое осуществление устремлений тоголезского народа. Как представитель страны, которая в течение многих лет выражала чаяния Черной

Африки на международных ассамблеях и в международных организациях, г-н Кинг обращается к тоголезским политическим деятелям с призывом положить конец внутреннему раздору и, действуя в общих интересах, еще раз доказать, что Черная Африка может в организованном порядке решить вопрос путем выборов и объединиться ради общего блага. Как указал представитель Новой Зеландии, существующая в этой территории атмосфера неопределенности не может содействовать ее прогрессу.

7. Г-н КАРПИО (Филиппины) говорит, что он не будет касаться поправок, содержащихся в документе А/С.4/L.510, и ограничится объяснением мотивов своего голосования по пересмотренному проекту резолюции.

8. На 706-м заседании делегация Филиппин предлагала, чтобы на выборах, которые должны быть организованы в Того под надзором Организации Объединенных Наций, избирались не только новые члены в Законодательное собрание, но и в местные государственные органы, чтобы надзор со стороны Организации Объединенных Наций включал процедуру, начиная с просмотра списков избирателей и кончая подсчетом голосов, и чтобы выборы проводились в атмосфере полной свободы. Делегация Филиппин настаивала на включении соответствующих положений в проект резолюции, считая, что именно так и будет сделано. Делегация Филиппин также заявляла, что она предпочитает, чтобы передача власти тоголезскому правительству осуществлялась путем внесения поправок к Статуту, с тем чтобы Генеральная Ассамблея при рассмотрении положения в Того располагала всеми фактами и могла судить, пользуется ли правительство Того достаточной мерой самоуправления, чтобы прекращение действия Соглашения об опеке могло считаться оправданным; делегация Филиппин также подчеркивала необходимость дать людям возможность свободно выразить их пожелания относительно будущего территории, возможно, путем плебисцита.

9. Делегация Филиппин не сомневается, что власти предоставят народу возможность свободно выразить свои желания. Поэтому она голосовала за проект резолюции в целом, хотя многие предложенные ею поправки и не были приняты. Она убеждена, что когда Генеральная Ассамблея на тринадцатой сессии будет рассматривать положение в Того, эта уверенность подтвердится.

10. Г-н ГЕБРЕ-ЭГЗИ (Эфиопия) объясняет, что делегация Эфиопии не участвовала в общих прениях, потому что она считала, что стоящие перед Комитетом проблемы были ясно изложены в представленных докладах и в заявлениях заинтересованных стран. Делегация Эфиопии считает, что политическая сознательность тоголезского народа и политические институты территории находятся на достаточном уровне развития, чтобы позволить Того решить вопрос о своем будущем; Комитет, кажется, разделял этот взгляд, и мне-

ния расходились только относительно того, как и когда выявить пожелания тоголезского народа.

11. Делегация Эфиопии поддержала поправку к пункту 1 резолютивной части проекта резолюции, так как она является логическим продолжением этого пункта, и она голосовала за поправку Перу к поправке одиннадцати стран к пункту 4, считая, что Организация Объединенных Наций не должна давать повода для обвинений в дискриминации; при этом делегация Эфиопии согласна, что задача по надзору может оказаться слишком тяжелой для одного человека. Однако она желает зарезервировать свою позицию по вопросам принципа, связанного с назначением комиссара, и прецедента, вытекающего из этого назначения. Она также голосовала за поправки к пунктам 5 и 6 резолютивной части, так как они являются логическим расширением обязанностей, предписанных комиссару, и за поправку к пункту 7 резолютивной части, считая, что не следует говорить о прекращении действия Соглашения об опеке до выявления воли населения относительно будущего статуса территории. Наконец, она воздержалась при голосовании устной поправкой Соединенных Штатов к поправке к пункту 8.

12. Делегация Эфиопии голосовала за проект резолюции в целом, в силу своего убеждения, что народ этой территории будет голосовать в обстановке полной свободы, что обязательства, данные Комитету, будут выполнены, а также потому, что весь вопрос будет вновь рассмотрен на тринадцатой сессии Ассамблеи. Он указывает, что именно в этом свете и следует расценивать голосование делегации Эфиопии за проект; он резервирует свою позицию относительно различных упомянутых им моментов.

13. Г-н ЧАПМАН (Гана) говорит, что делегация Ганы воздержалась от голосования по исправленному проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.4/L.508/Rev.1, по следующим причинам.

14. Делегация Ганы считает, что один комиссар не может осуществлять надзор за выборами с той же эффективностью, как комиссия из трех членов, ввиду размеров территории, сложного характера предвыборных мероприятий, неизбежных повседневных проблем в различных частях территории, требующих немедленного личного вмешательства лица, имеющего статус комиссара, и вследствие необходимости предупредить жалобы после выборов на то, что в определенных частях страны имели место нарушения, потому что не было беспристрастного комиссара.

15. Делегация Ганы считает пункты 7 и 8 резолютивной части проекта резолюции наиболее важными и полагает, что упор на прекращение действия Соглашения об опеке неправилен и опасен, так как цель предстоящих выборов в Того под французским управлением — показать, что в территории возможно проведение справедливых выборов и создание нового Законодательного собрания, представляющего основные направления мнений, а также, что новое правительство смо-

жет определить свою политику по всем вопросам в рамках его компетенции. Все это жизненно важные вопросы для Организации Объединенных Наций, которая является участницей Соглашения об опеке по Того под французским управлением.

16. Передача различных полномочий правительству и народу Того потребует длительных переговоров, а в проекте резолюции, кажется, не уделяется надлежащее внимание вопросам, имеющим огромное значение для устойчивого правительства в стране. Поскольку авторы проекта резолюции не пришли к согласию о том, чтобы попросить Генеральную Ассамблею рассмотреть положение в целом касательно будущего территории и затем провести референдум по вопросу о прекращении действия Соглашения об опеке, делегация Ганы не нашла возможным голосовать за это предложение.

17. Г-н ТРИАНТАФИЛЛАКОС (Греция) объясняет, что он воздержался при голосовании поправки Перу к поправке, и пункта 4 резолютивной части проекта резолюции, так как делегация Греции всегда считала, что задачу по надзору за выборами следует возложить на комиссию, а не на комиссара. Он также воздержался от голосования по поправке Соединенных Штатов к поправке по пунктам 7 и 8 резолютивной части и по проекту резолюции в целом, что, по его мнению, в тексте нет необходимой ясности. Весьма важно, чтобы народ Того четко понимал все значение выборов в Законодательное собрание. Некоторая путаница также возникла при голосовании проекта резолюции, и делегация Греции, проголосовав вначале за предложение Украинской Советской Социалистической Республики, а затем за предложение Югославии, показала, что она предпочла бы отложить прения.

18. Он принимает к сведению заявление авторов проекта резолюции о том, что народ Того будет полностью проинформирован о значении выборов и что новое Законодательное собрание сможет совершенно свободно высказать свои взгляды на будущее территории.

19. Г-н КАДРИ (Ирак) говорит, что из прений по проекту резолюции он заключает, что на тринадцатой сессии Генеральная Ассамблея будет обязана просто подчеркнуть необходимость широкого изучения условий в территории и степени ее развития, а не принимать решение относительно достижения конечных целей системы опеки. Делегация Ирака воздержалась от голосования по проекту резолюции, исключительно чтобы указать, что она резервирует свою позицию по вопросу о прекращении действия Соглашения об опеке при любых обстоятельствах, которые не учитывают, во-первых, стадии развития, о которых говорила делегация Ирака во время прений; во-вторых, положение в стране во всех сферах деятельности; в третьих, положения статьи 76b Устава. По мнению делегации Ирака, слово «решение» в пункте 8 резолютивной части проекта резолюции просто указывает, что Ассамблея рас-

сматривает вопрос о достижении целей системы опеки в применении к положению Того под французским управлением.

Г-н Анани Игнасио Сантос, представитель Движения молодежи Того (Ювенто), г-н Андрэ Акапю, представитель Народного движения Того, и г-н Сильванус Олимпио, представитель Всеобщей конференции племени эве, покидают зал заседания.

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Совета по Опеке (А/3595 и Согг.1, А/3718, А/С.4/372)

20. Г-н ХУД (Австралия), Председатель Совета по Опеке, представляет доклад Совета, охватывающий период с 15 августа 1956 года по 12 июля 1957 года (А/3595 и Согг.1). Одним из наиболее важных вопросов является вопрос процедуры рассмотрения петиций. На своей одиннадцатой сессии Ассамблея рассмотрела трудности, испытываемые Советом от возросшего числа петиций. Чтобы покончить с этим завалом работы, Совет решил создать комитет из двух членов, Бельгии и Сирии, для проведения с помощью Секретариата предварительной классификации всех полученных сообщений. Мера эта новая, чисто временная, и чтобы судить о ее результатах, необходимо дожидаться следующего доклада.

21. Г-н Худ также говорит по вопросу о стипендиях студентам и аспирантам и о выполнении резолюции 1063 (XI) Генеральной Ассамблеи. Далее он указывает, что Совет рассматривал экономическое положение в Сомали под итальянским управлением. Группа экспертов-наблюдателей из Международного банка реконструкции и развития посетила эту территорию в начале 1956 года, и ее заключения были переданы в Совет. Эти заключения отражены в докладе Совета на страницах 85 и 86. Что касается Камеруна под французским управлением, то Совет рассмотрел новый Статут и заслушал ряд петиционеров. В заключение он напоминает, что Того под английским управлением обрело независимость 6 марта 1957 года, объединившись с «Золотым Берегом». Тогда Совет не успел еще изучить последний доклад об этой территории или несколько петиций и постановил, что в силу этих обстоятельств не требуется никаких решений.

ЗАСЛУШАНИЕ ЗАЯВЛЕНИЙ ПЕТИЦИОНЕРОВ

По приглашению Председателя места за столом заседаний Комитета занимают г-н Шарль Ассале, г-н Поль Соппо Присо и г-н Жан Экваби, представители Группы национального действия Камеруна, г-н Нде Нтумаза, представитель партии Единый Камерун, г-н Феликс Роланд Мумие, представитель Союза народов Камеруна, г-н Дика Аква, представитель Конфедерации независимых профсоюзов Камеруна, и г-н Жак Нгом, представитель Всеобщей конфедерации труда Камеруна.

22. Г-н АССАЛЕ (Группа национального действия Камеруна), давая краткую характеристику

членам своей организации, говорит, что г-н Бетоте Аква, который задержался с приездом из-за состояния здоровья, заслушивался на восемнадцатой сессии Совета по Опеке (709-е и 710-е заседания). Он, будучи традиционным и административным главой Дуалы, председателем Нгондо — Традиционного собрания населения Дуалы, депутатом и старшим членом Законодательного собрания Камеруна под французским управлением, является выдающейся личностью в стране и его приверженность делу национализма и политического прогресса является залогом свойственной ему умеренности. Г-н Соппо Присо является лидером как в политической, так и в экономической области: он подрядчик общественных работ, член Совета Французского Союза и депутат Законодательного собрания; по роду своей деятельности он относится к социальной группе, чьи интересы не допускают непродуманных действий. Г-н Экваби является депутатом Законодательного собрания и членом муниципального совета Нконгсамба одной из первых трех *Communes de plein exercice* в Камеруне под французским управлением. Сам он является депутатом от одного из самых крупных районов территории, производящего какао, и председателем Группы национального действия Камеруна. Петиционеры этой Группы представляют не какой-нибудь племенной союз, а политическую программу, отражающую пожелания различных этнических групп. У них нет никаких намерений разжигать социальную смуту.

23. Ввиду того что Государственный совет Французской Республики запретил вносить какой-либо текст в качестве альтернативы тексту Статута, предложенного правительством, Группа национального действия Камеруна была вынуждена обсуждать вопрос в Париже с министром по делам заморских территорий Франции, а после неудачного обсуждения поставить его перед Организацией Объединенных Наций. Однако было бы ошибочно рассматривать этот шаг как вызов управляющей власти. Группа национального действия Камеруна заботится только о том, чтобы найти справедливое решение вопроса о будущем Камеруна.

24. Г-н СОППО ПРИСО (Группа национального действия Камеруна) воздает должное Организации Объединенных Наций за заботу, проявленную в отношении территорий под опекой, и Франции за то, что она сделала для Камеруна.

25. Народы территорий под опекой ожидают от международной системы опеки, хотя это и несколько наивно, не только заверений и гарантий, но также конкретных мероприятий по оказанию помощи в деле их экономического, социального и политического развития, что устранил значительные трудности на их пути к освобождению. Однако в соответствии с Соглашениями об опеке, всей ответственностью, вместе со всем правом законодательной инициативы, которую эта ответственность подразумевает, наделяются управляющие власти. Функции Организации Объединенных Наций ограничены надзором, который она

осуществляет все более и более неуверенно, а управляющие власти, вследствие определенных жертв, которые требует от них опека, могут встать перед соблазном поиска компенсации на пути изобретения планов более или менее замаскированной аннексии, интеграции или ассимиляции. Выгоды, которые управляющие власти извлекают из подопечных территорий в виде компенсации, не должны, однако, подвергаться критике, при условии, если это не ставит под угрозу будущее этих территорий. Для каждой территории необходимо с самого начала установить четкий план, в котором были бы определены твердые сроки. Взаимодействие различных союзов и столкновение влияний все еще оказывают воздействие на систему опеки. Поэтому необходимо гарантировать эти территории от превращения их в предмет дипломатической торговли, так как это приведет к жестокому разочарованию народов, у которых система опеки пробудила надежды.

26. Он делает краткий обзор истории территории Камеруна со времени немецкой оккупации в 1884 году до принятия настоящего Статута. Для правильного понимания Статута необходимо знать положение вещей начиная с майских событий 1955 года, последствия которых все еще имеют отзвук в общественной жизни Камеруна. Вслед за этими кровавыми событиями последовали репрессии, преследования, осуждения и роспуск политических организаций, и многие камерунцы предпочли изгнание. Результатом этих событий явилось столь глубокое расхождение мнений, что поставило под угрозу единство Камеруна, и на повестку дня был поставлен вопрос о разделении страны на южную и северную автономные зоны. Таково было положение до того, как Франция приняла решение отказаться от политики топтания на месте и подготовить *loi-cadre* для всех своих заморских территорий. Перед лицом этого плана реформ, который, применительно к Камеруну, является робким и туманным, и, ввиду напряженности положения в территории, вряд ли рассчитан служить ее интересам, в стране возникло сильное чувство националистической солидарности. В это же время был создан Национальный союз Камеруна, организация, которая завоевала поддержку со стороны большинства течений своей программе, предусматривающей роспуск бывшей Территориальной ассамблеи и выборы, на основе единой коллегии выборщиков и всеобщего голосования, нового Собрания, задачей которого будет выработка в сотрудничестве с Францией нового Статута для территории. Программа также предусматривает всеобщую амнистию. Хотя французское правительство и распустило прежнюю Ассамблею и организовало выборы на основе всеобщего голосования и единой коллегии выборщиков, оно, к сожалению, отложило на неопределенный срок проведение мер по амнистии, таким образом помешав окончательно восстановлению спокойствия. Беспоконства достигли своей наивысшей точки в период выборной кампании, которая была омрачена массовыми убийствами, требующими решительного осужде-

ния, независимо от того, вызваны ли они восстанием или репрессиями.

27. Правительство Франции информировало Совет по Опеке на его девятнадцатой сессии (760-е заседание) об учреждении институтов, предусмотренных в Статуте. Оппозиция потребовала заслушивания в Совете, с тем чтобы изложить свои опасения относительно определенной непоследовательности Статута. Поступая таким образом, она не имела намерения препятствовать деятельности демократических институтов, которые она добровольно признала вначале и которые привели к тому, что она оказалась группой меньшинства в камерунском Собрании. К сожалению, Совет не смог заслушать ее.

28. Г-н Соппо Присо обращает внимание на один аспект дискуссии по Статуту Камеруна. Официальное заверение в том, что Статут не просто будет предоставлен, а будет свободно обсуждаться, находилось в противоречии с правом вето, данным Государственному совету, которое устанавливает строгие ограничения для дискуссии и исключает какое-либо изменение правительственных предложений с целью достижения общеприемлемых решений; таким образом, оказалось невозможным рассмотреть ни одно альтернативное предложение, внесенное избранными представителями. Следует упомянуть и о делении Собрания Камеруна на племенные группы, которое мешает разумному обмену мнений между избранными представителями.

29. Эти реформы, несомненно, знаменуют собой значительные успехи в деле передачи определенных полномочий камерунцам, но их практическое осуществление раскрыло их принципиальную непоследовательность. Несмотря на то, что в Камеруне функционирует Собрание парламентского типа, избранные представители-камерунцы продолжают заседать во французском парламенте, что подрывает престиж Камеруна как целостного национального организма и увековечивает тенденцию к ассимиляции. Более того, включение Камеруна в Европейский общий рынок поставило под сомнение юридический статус камерунского государства, так как ни его Собранию, ни правительству не была дана возможность взвесить положительные и отрицательные аспекты этого присоединения. Оппозиция молча и неохотно согласилась на реформы, но она все еще испытывает опасения, поскольку реформы не гарантируют изменения тенденций, идущих вразрез с законным стремлением народов территории, которым является независимость.

30. Совет по Опеке признал тот факт, что представители Камеруна единодушны в своем стремлении к независимости как конечной цели развития территории. Организации Объединенных Наций предстоит провозгласить, что Камерун достиг политической зрелости, и признать его национальный суверенитет. При изучении Статута Совет по Опеке должен был сделать необходимые практические и юридические выводы из предложений французского правительства и рекомен-

довать необходимые изменения для перехода от существующего статуса к полному суверенитету. Камерунский народ, осознавая свои нужды и понимая условия взаимозависимости народов, готов ограничить свой суверенитет и передать определенные полномочия, но он намерен сделать это в обстановке полной свободы, достигая тем самым взаимозависимости, которая является подлинной, потому что она искренна и добровольна, и которая дает каждой стороне сознание собственной суверенности.

31. Народы обеих зон страстно желают объединения Камеруна. Группа национального действия Камеруна разделяет это справедливое желание, хотя у нее особое представление о путях достижения этого объединения. Она считает, что исходя из фактического положения, обе зоны могут быть объединены путем предоставления суверенитета и образовать свободное и независимое целое. Возможность того, что Камерун под французским управлением достигнет суверенитета позднее Камеруна под английским управлением, может помешать объединению. Для удобства администрации последний составляет часть Федерации Нигерии. Если Федерация станет независимой раньше Камеруна под французским управлением, выбор Камеруна под английским управлением может быть ограничен сообразно стать частью свободной Нигерии. Поэтому он считает, что единственным логическим решением проблемы объединения является признание суверенитета Камеруна под французским управлением. Камерунцы полагаются на помощь и поддержку Организации Объединенных Наций в достижении этой цели.

32. Достичь целей, которые он кратко изложил, невозможно до тех пор, пока в стране будет атмосфера напряженности, которая существует уже более двух лет. Многие камерунцы заключены в тюрьмы или скрываются. Люди живут в страхе за свою жизнь и опасаются репрессий. Подобная обстановка благоприятствует беззаконию, которое совершается без политических мотивов. Общественное мнение решительно осуждает такую практику и надеется, что амнистия даст камерунцам возможность восстановить спокойствие. Французское правительство подготовило закон об амнистии, который не был претворен в жизнь, хотя и был одобрен Национальным собранием. Отказ предпринять этот шаг для ослабления напряженности мог быть внушен желанием помешать стремлению камерунского народа к суверенитету. Бесчеловечно сохранять такое положение. Поскольку данные события произошли, когда территория находится под непосредственным французским управлением, Франции предстоит предпринять репрессивные меры, но также и восстановить мир. Франция все еще отвечает за отправление правосудия и поддержание порядка в Камеруне, и рассмотрение вопроса о правомочном правительстве не должно препятствовать выполнению ее обязанностей. Следует надеяться, что Франция поймет необходимость амнистии и что рекомендация Четвертого комитета вместе

с рекомендациями Совета по Опеке преодолеют ее нежелание.

33. Оратор говорит, что, несмотря на полученные пессимистические предупреждения, он и его избиратели продолжают надеяться, что Комитет рассмотрит положение объективно и будет рекомендовать Генеральной Ассамблее, во-первых, принять к сведению тот факт, что Франция, наделяя Камерун этим Статутом, признает способность территории к самоуправлению; во-вторых, принять к сведению тот факт, что Совет по Опеке отметил на своей девятнадцатой сессии, что

избранные камерунские представители единодушно желают независимости; в-третьих, назначить комиссию, чтобы выработать процедуру для переходного периода и провести исследование с целью признания суверенитета Камеруна; в-четвертых, просить управляющие власти передать оставшиеся полномочия камерунским властям до завершения этой процедуры; в-пятых, просить Францию содействовать ослаблению напряженности путем издания акта об амнистии.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.